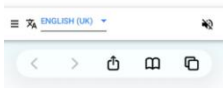
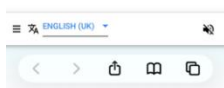


Wordly translation software enables participants to read live captions or listen to audio of spoken dialogue in many different languages during a meeting.	El software de traducción Wordly permite a los participantes leer subtítulos en directo o escuchar el audio del diálogo hablado en muchos idiomas diferentes durante una reunión.	يُمكن برنامج Wordly للترجمة المشاركين من قراءة التسميات التوضيحية المباشرة أو الاستماع إلى الصوت المترجم للحوار المنطوق بعده لغات مختلفة أثناء الاجتماع.
Wordly software can be added to most major meeting platforms, including Zoom and Microsoft Teams.	El software Wordly puede añadirse a la mayoría de las principales plataformas de reuniones, incluidas Zoom y Microsoft Teams.	يمكن إضافة برنامج Wordly إلى معظم منصّات الاجتماعات الرئيسية، بما في ذلك Zoom و Microsoft Teams.
Wordly works via web browsers including Chrome, Firefox, Safari, and Edge or as a mobile phone App.	Wordly funciona a través de navegadores web, incluidos Chrome, Firefox, Safari y Edge, o como aplicación para teléfonos móviles.	يعمل Wordly عبر متصفحات الويب، بما في ذلك Chrome و Firefox و Safari و Edge، كما يتوفر أيضاً على شكل تطبيق للهواتف المحمولة.
Attending a meeting with Wordly	Asistir a una reunión con Wordly	حضور اجتماع عن طريق Wordly
No special equipment is required, you can use your own devices, including mobile phones, tablets, or computers - and headphones/earbuds. Participants don't need to create an account or share personal information to access Wordly.	No se necesita ningún equipo especial; puede usar sus propios dispositivos, incluidos teléfonos móviles, tabletas u ordenadores, así como auriculares. Los participantes no necesitan crear una cuenta ni compartir información personal para acceder a Wordly.	لا يتطلب استخدام Wordly أي معدات خاصة، إذ يمكن للمشاركين استخدام أجهزتهم الشخصية، بما في ذلك الهواتف المحمولة، أو الأجهزة اللوحية، أو أجهزة الكمبيوتر، بالإضافة إلى سماعات الرأس أو سماعات الأذن. كما لا يُطلب من المشاركين إنشاء حساب أو مشاركة أي معلومات شخصية للوصول إلى الخدمة.
It is advisable that you join the meeting (e.g. Zoom or Teams) on a desktop or laptop computer and run Wordly in a different browser or on a separate device (e.g. mobile phone or tablet).	Es aconsejable unirse a la reunión (por ejemplo, Zoom o Teams) en un ordenador de sobremesa o portátil y ejecutar Wordly en un navegador diferente o en un dispositivo aparte (por ejemplo, un teléfono móvil o una tableta).	يُفضّل الانضمام إلى الاجتماع (مثل Zoom أو Microsoft Teams) باستخدام جهاز كمبيوتر مكتبي أو محمول، وتشغيل Wordly عبر متصفح مختلف أو على جهاز منفصل، مثل الهاتف المحمول أو الجهاز اللوحي.

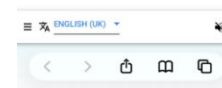
However, if this is not possible, you can run Zoom/Teams and Wordly on one mobile phone device, the Zoom/Teams window will be a lot smaller and overlay the Wordly translation screen.



Sin embargo, si esto no es posible, puede ejecutar Zoom/Teams y Wordly en un solo teléfono móvil; la ventana de Zoom/Teams será mucho más pequeña y se superpondrá a la pantalla de traducción de Wordly.



ومع ذلك، إذا لم يكن ذلك ممكناً، فيمكنك تشغيل Zoom أو Teams و Wordly على جهاز هاتف محمول واحد، حيث ستكون نافذة Zoom أو Teams أصغر بكثير وتظهر كطبقة فوق شاشة الترجمة الخاصة بـ Wordly.



If you are going to listen to the audio for your chosen language, then you can adjust the volume levels on a desktop/laptop to ensure you can hear the Wordly audio over the Zoom/Teams speaker language or use separate headphones/earbuds to listen on a separate device.


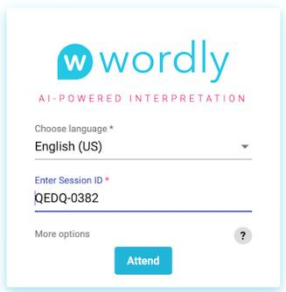
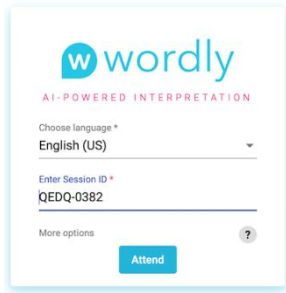
If using one mobile phone device, you will need to adjust the volume settings so you can hear the Wordly audio over the Zoom/Teams audio.




Si va a escuchar el audio en el idioma que haya elegido, puede ajustar los niveles de volumen en un ordenador de sobremesa o portátil para asegurarse de oír el audio de Wordly por encima del idioma del orador en Zoom/Teams, o usar auriculares independientes para escuchar en un dispositivo aparte.




Si usa un solo teléfono móvil, tendrá que ajustar la configuración del volumen para poder oír el audio de Wordly por encima del audio de Zoom/Teams.







إذا كنت تنوي الاستماع إلى الصوت باللغة التي اخترتها، فيمكنك ضبط مستويات الصوت على جهاز الكمبيوتر لضمان سماع صوت Wordly بوضوح فوق صوت المتحدث في Zoom أو Microsoft Teams، أو استخدام سماعات رأس أو سماعات أذن منفصلة للاستماع عبر جهاز آخر.

في حال استخدام جهاز هاتف محمول واحد، ستحتاج إلى ضبط إعدادات الصوت بحيث تتمكن من سماع الصوت الخاص بـ Wordly بوضوح فوق صوت Zoom أو Teams.

<p>Using an internet browser</p>	<p>Uso de un navegador de internet</p>	<p>استخدام متصفح الإنترنت</p>
<p>You will be sent an Attendee Link from MSIF for the session.</p>	<p>MSIF le enviará un enlace de asistente para la sesión.</p>	<p>سيتم إرسال رابط الحضور إليك من MSIF للجلسة.</p>
<p>1. Click the Attendee Link. It should look like this: https://attend.wordly.ai/</p>	<p>1. Haga clic en el enlace de asistente. Debería verse así: https://attend.wordly.ai/</p>	<p>1. انقر على رابط الحضور. يجب أن يبدو هكذا: https://attend.wordly.ai/</p>
<p>2. Once clicked, a Wordly Attend page will automatically open in your default browser:</p> 	<p>2. Una vez que haga clic, se abrirá automáticamente una página de Wordly Attend en su navegador predeterminado.</p> 	<p>2. عند النقر، ستُفتح صفحة Wordly Attend تلقائياً في المتصفح الافتراضي لديك.</p> 
<p>3. Choose the language you want Wordly to translate spoken dialogue into from the dropdown menu. Example: If the speaker is speaking in English and you want to translate into Arabic, select Arabic.</p>	<p>3. Elija en el menú desplegable el idioma al que desea que Wordly traduzca el diálogo hablado. Ejemplo: si la persona que habla lo hace en inglés y usted desea traducirlo al español, seleccione español.</p>	<p>3. اختر اللغة التي ترغب أن يقوم Wordly بترجمة الحوار المنطوق إليها من القائمة المنسدلة. مثال: إذا كان المتحدث يتحدث باللغة الإنجليزية وترغب في الترجمة إلى العربية، اختر Arabic.</p>
<p>4. If it's not already filled in, enter the Session ID number. The Session ID is always four-letters and four numbers. If not provided to you, you can sometimes find the Session ID at the end of the Attendee Link you were sent. Example: https://attend.wordly.ai/join/XXXX-XXXX</p>	<p>4. Si no aparece ya completado, introduzca el número de ID de la sesión. El ID de la sesión siempre consta de cuatro letras y cuatro números. Si no se lo han facilitado, a veces puede encontrarlo al final del enlace de asistente que le enviaron. Ejemplo: https://attend.wordly.ai/join/XXXX-XXXX</p>	<p>4. إذا لم يكن مُدخلاً بالفعل، أدخل رقم معرف الجلسة (Session ID). يتكوّن معرف الجلسة دائماً من أربعة أحرف وأربعة أرقام. وإذا لم يتم تزويدك به، يمكنك أحياناً العثور عليه في نهاية رابط الحضور (Attendee Link) الذي تم إرساله إليك. مثال: https://attend.wordly.ai/join/XXXX-XXXX</p>

<p>5. When Wordly is started in the meeting, click the Attend button to start the captions/audio.</p> 	<p>5. Cuando Wordly se inicie en la reunión, haga clic en el botón Attend para iniciar los subtítulos o el audio.</p> 	<p>5. عند تشغيل Wordly في الاجتماع، انقر على زر Attend لبدء عرض التسميات التوضيحية أو الصوت.</p> 
<p>6. If you are no longer using Wordly, close the browser or tab, or click the exit button to leave the session. Wordly will automatically finish when the meeting ends. →</p>	<p>6. Si ya no va a usar Wordly, cierre el navegador o la pestaña, o haga clic en el botón Exit para salir de la sesión. Wordly finalizará automáticamente cuando termine la reunión. →</p>	<p>6. إذا لم تعد بحاجة إلى استخدام Wordly، يمكنك إغلاق المتصفح أو علامة التبويب، أو النقر على زر Exit لمغادرة الجلسة. وسيتم إنهاء Wordly تلقائياً عند انتهاء الاجتماع.</p>

<h3>Using a QR code</h3>	<h3>Uso de un código QR</h3>	<h3>استخدام رمز الاستجابة السريعة (QR Code)</h3>
<p>You will be sent a QR code by MSIF.</p>	<p>MSIF le enviará un código QR.</p>	<p>MSIF سيتم إرسال رمز الاستجابة السريعة إليك من قبل.</p>
<p>1. Use your mobile phone or tablet camera or a barcode scanning app to scan the QR code. The Wordly Attend window will automatically open in your device's default browser:</p> 	<p>1. Use la cámara de su teléfono móvil o tableta, o una aplicación para escanear códigos de barras, para escanear el código QR. La ventana de Wordly Attend se abrirá automáticamente en el navegador predeterminado de su dispositivo:</p> 	<p>1. استخدم كاميرا هاتفك المحمول أو جهازك اللوحي، أو أحد (QR) تطبيقات مسح الرموز، لمسح رمز الاستجابة السريعة تلقائياً في المتصفح Wordly Attend ستُفتح نافذة (QR Code). .: الافتراضي على جهازك</p> 

<p>2. Tap on the language dropdown to choose the language you want Wordly to translate spoken dialogue into. Example: If the speaker is speaking in English and you want to translate into Arabic, select Arabic.</p>	<p>2. Toque el menú desplegable de idiomas para elegir el idioma al que desea que Wordly traduzca el diálogo hablado. Ejemplo: si la persona que habla lo hace en inglés y usted desea traducirlo al español, seleccione español.</p>	<p>2. اضغط على القائمة المنسدلة للغات لاختيار اللغة التي ترغب أن يقوم Wordly بترجمة الحوار المنطوق إليها. مثال: إذا كان المتحدث يتحدث باللغة الإنجليزية وترغب في الترجمة إلى العربية، اختر العربية.</p>
<p>3. If it's not already filled in, enter the Session ID number. The Session ID is always four-letters and four numbers. If not provided to you, you can sometimes find the Session ID at the end of the Attendee Link you were sent. Example https://attend.wordly.ai/join/XXXX-XXXX</p>	<p>3. Si aún no está completo, ingrese el número de ID de la sesión. El ID de sesión siempre tiene cuatro letras y cuatro números. Si proporciona, a veces puede encontrar el ID de la sesión al final del enlace de asistente (Attendee Link) que le enviaron. Ejemplo: https://attend.wordly.ai/join/XXXX-XXXX</p>	<p>3. إذا لم يكن مُدخلاً مسبقاً، أدخل رقم معرف الجلسة (Session ID). يتكوّن معرف الجلسة دائماً من أربعة أحرف وأربعة أرقام. وإذا لم يتم تزويدك به، يمكنك أحياناً العثور عليه في نهاية رابط الحضور (Attendee Link) الذي تم إرساله إليك (Attendee Link) مثال: https://attend.wordly.ai/join/XXXX-XXXX</p>
<p>4. When Wordly is started in the meeting, click the Attend button to start the captions/audio.</p> <div style="text-align: center;"></div>	<p>4. Cuando Wordly se inicie en la reunión, haga clic en el botón Attend para iniciar los subtítulos o el audio.</p> <div style="text-align: center;"></div>	<p>4. عند تشغيل Wordly في الاجتماع، انقر على زر Attend لبدء عرض التسميات التوضيحية أو الصوت.</p> <div style="text-align: center;"></div>
<p>5. If you are no longer using Wordly, close the browser or tab, or click the exit button to leave the session. Wordly will automatically finish when the meeting ends.</p> <div style="text-align: center;"></div>	<p>5. Si ya no va a usar Wordly, cierre el navegador o la pestaña, o haga clic en el botón Exit para salir de la sesión. Wordly finalizará automáticamente cuando termine la reunión.</p> <div style="text-align: center;"></div>	<p>5. إذا لم تعد بحاجة إلى استخدام Wordly، يمكنك إغلاق المتصفح أو علامة التبويب، أو النقر على زر Exit لمغادرة الجلسة. وسينتهي Wordly تلقائياً عند انتهاء الاجتماع.</p> <div style="text-align: center;"></div>

AI was used in compiling this document.